

aks-dualo



Zvedák DUALO, MINI DUALO

Návod k použití



made in troisdorf

Stand: 2009_09



aks
aktuelle krankspflege systeme

Antwerpener Straße 6
53842 Troisdorf
Fon: 02241/94 74-0
Fax: 02241/94 74-88
E-mail: aks@aks.de
Web: <http://www.aks.de>

OBSAH	
1 Úvod	2
2 Účel a možnosti využití	2
3 Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
4 Objem dodávky	3
5 Celkový přehled	3
6 Montáž	4
7 Uvádění do provozu	6
8 Ovládání	7
9 Převoz pacienta	10
10 Příslušenství	11
11 Poruchy / odstranění závad	11
12 Údržba / čištění	11
13 Klidový stav	11
14 Skladování	12
15 Opětovné využívání	12
16 Životnost	12
17 Likvidace	12
18 Záruka	12
19 Záznam o shodě	13
20 Servis	13
21 Technická data	14

1 Úvod

Mobilita, nezávislost a tím také zlepšená kvalita života vedle velké míry bezpečnosti - to jsou nepochybně též Vaše přání. Tato přání splňují zvedáky pro tělesně postižené osoby firmy **aks**.

To ovšem znamená zvětšení kvality života pro pacienta a současně také ulehčení práce pro ošetřující personál.

Varianty:

aks-dualo

aks-mini dualo

Bezpečné využívání zajišťuje vyzrálá technologie výroby a komfortní výbava.

2 Účel a možnosti využití

Zvedák pro tělesně postižené osoby je určen pro krátkodobé používání a je jej možné **univerzálně využívat** v celém rozsahu péče o pacienta. Zde popisovaný zvedák je určen výhradně k přepravě nebo přemísťování jednoho pacienta při maximálním zatížení nosného popruhu 150 kg.

Zvedák pro tělesně postižené osoby není vhodný pro transport pacienta na delší vzdálenosti nebo do jiného poschodí. Také není koncipován k jiným účelům, jako je např. přeprava těžkých předmětů a podobně.

Při provozu zvedáku by měly být zajištěny následující klimatické podmínky:

teplota okolí: 0 - 40 °C

relativní vlhkost: 20 - 80 %

Standardní zvedák

aks dualo slouží výhradně pro zvedání a přesunu pacienta pomocí vhodného aks-kurtu.

Aktivní zvedák

aks dualo slouží především k přenosu pacienta se sedu do stoje s pomocí vhodného aks-kurtu. Pro použití aktivního zvedáku je nutná dobrá schopnost pacienta držet tělo a paže.

3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před uváděním do provozu si návod k používání zvedáku úplně přečtěte. Tím vyloučíte možná poškození zvedáku, eventuálně vznik úrazů vlivem chybné obsluhy. Tento návod obsahuje důležité informace a pokyny, jejichž dodržování je pro bezchybnou činnost zvedáku nezbytné.
- Zvedák pro tělesně postižené osoby používejte vždy pouze v souladu s pokyny tohoto návodu k používání. Návod pečlivě opatrujte pro případ pozdějších otázek.
- Uživatel se má před každým použitím zvedáku přesvědčit, zda je v bezvadném stavu nejen zvedák, ale i jeho příslušenství.
- Nastavování zvedáku smí provádět pouze ošetřující personál.
- Nepřekračujte dobu zapnutí a povolenou zátěž zvedáku, neboť by nadále nebyl zajištěn jeho bezpečný provoz.
- Dbejte na to, aby do elektrických obvodů nevnikla vlhkost.

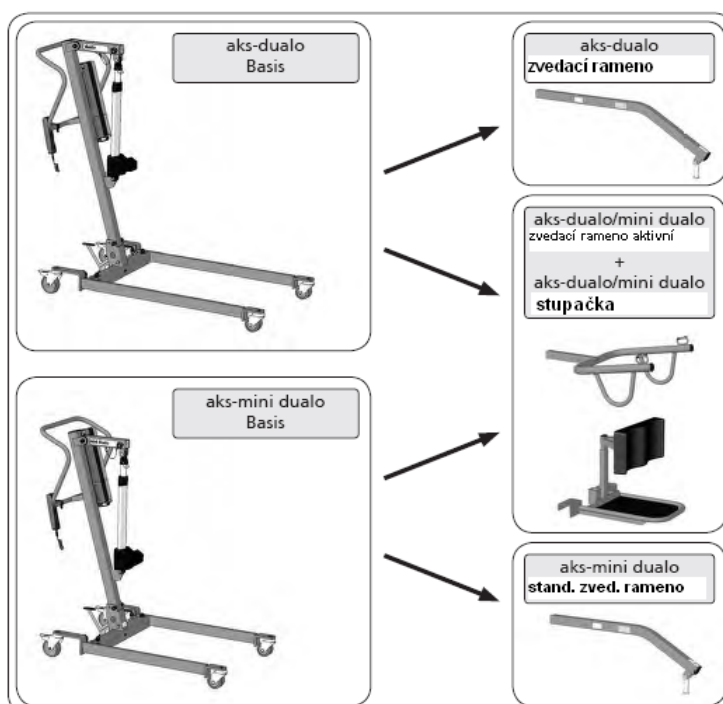
4 Objem dodávky

Zvedák pro tělesně postižené osoby byl před vyskladením přezkoušen, jestli je plně funkční a jestli má všechny náležité díly.

Výrobek, prosím, ihned po obdržení zkontrolujte, zda není poškozen přepravou.

Podle dodacího listu zkontrolujte úplnost dodávky. Pokud by některá součást chyběla, obraťte se na svého odborného prodejce výrobků firmy **aks**.

5 Celkový přehled



6 Montáž

AKS-zvedáky jsou vybaveny na několika místech univerzálními šrouby a bezpečnostní SL pojistkou. Tato pojistka umožňuje rychlou montáž a demontáž jednotlivých komponentů.

Montáž SL pojistky viz. obr. 04 + 06

Špatná montáž SL pojistky viz. obr. 05

Demontáž SL pojistky viz. obr. 07

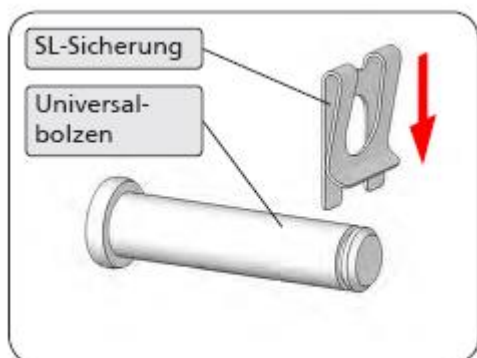


Abbildung 04



Abbildung 06

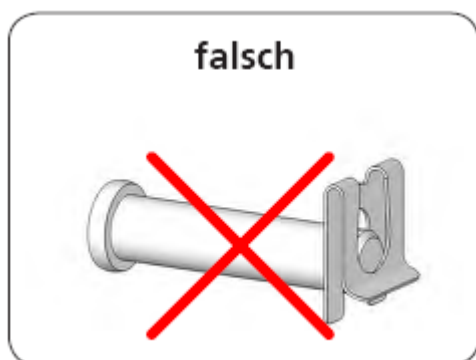


Abbildung 05

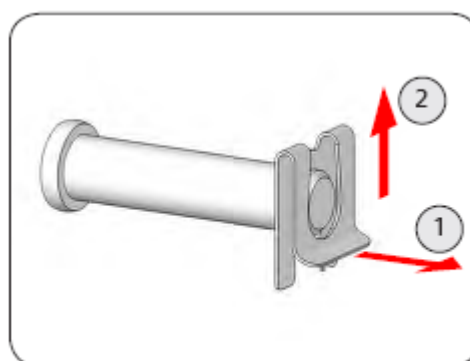


Abbildung 07

Montáž standardního zvedáku

1. Zaaretujte brzdy otočných koleček.
2. Demontujte SL pojistku a vytáhněte čep.
3. Vztyčte sloup.
4. Vložte čep a nasadte SL pojistku.
5. Nyní odstraňte spojku kabelu, která jako transportní pojistka držela pohromadě zvedací rameno a sloup. Abyste ve správné poloze zajistili motor, z příchytěk na zvedacím ramenu odstraňte čepy. Rameno nadzdvihněte tak, aby byl otvor ve zdvihací trubce v zákrytu s otvorem ramena. Potom do otvoru nasuňte čep a zajistěte jej SL pojistkou.

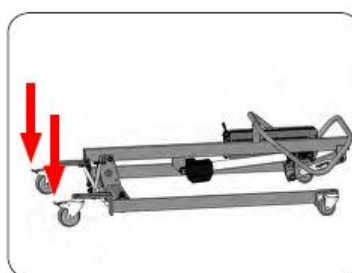


Abbildung 08

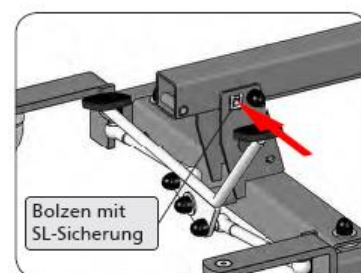


Abbildung 09



Abbildung 10

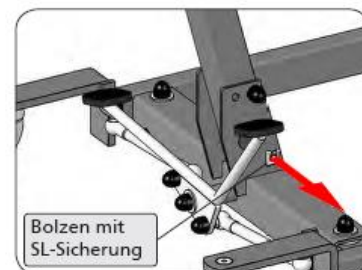


Abbildung 11

6. Při montáži ramínka nejprve odstraňte čep objímky na konci zdvihacího ramena. Potom čep prostrčte výložníkem zespoda. Následně čep s výložníkem připevněte na zdvihací rameno. Na závěr si dejte pozor, abyste správně umístili SL pojistku pro zajištění čepu.

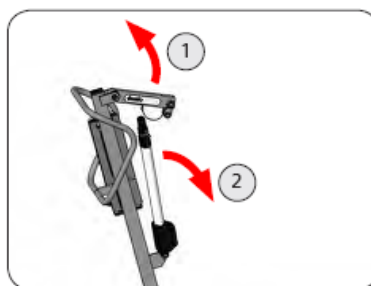


Abbildung 12

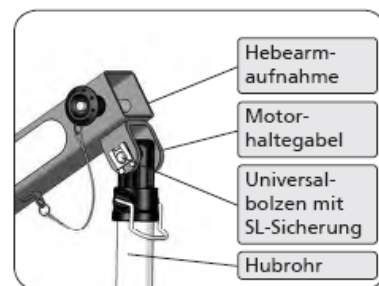


Abbildung 13

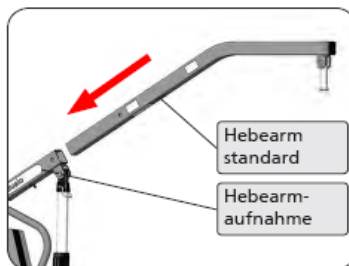


Abbildung 14

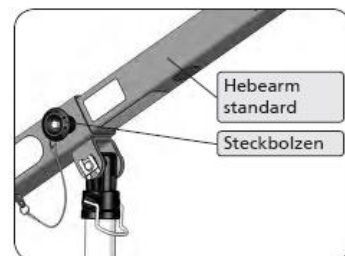


Abbildung 15

Bez správného umístění a zajištění čepu nesmí být zvedák používán!

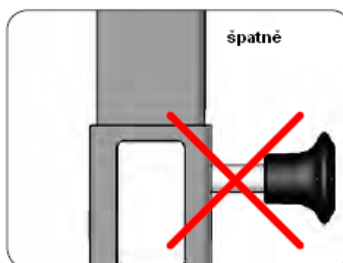


Abbildung 16

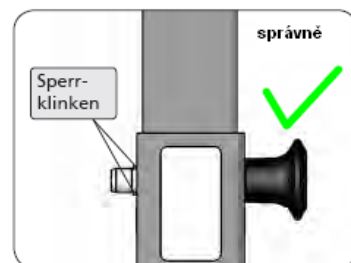


Abbildung 17

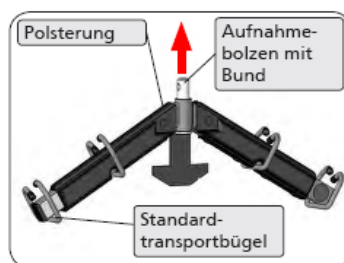


Abbildung 18

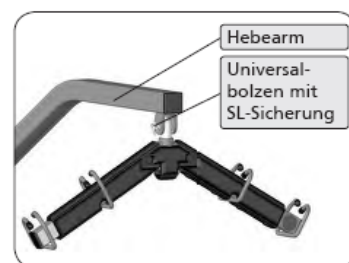


Abbildung 19

Montáž standardního zvedáku

Postup stejný jako u standardního zvedáku.

Rameno nadzdvihněte tak, aby byl otvor ve zdvihací trubce v zákrytu s otvorem aktivního ramena. Potom do otvoru nasuňte čep a zajistěte jej SL pojistkou. Na závěr si dejte pozor, abyste správně umístili SL pojistku pro zajištění čepu.

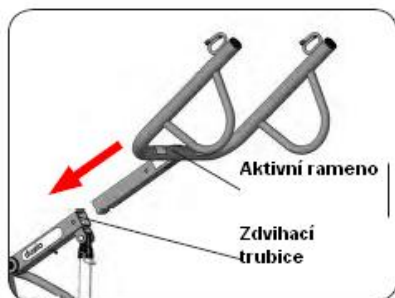


Abbildung 20

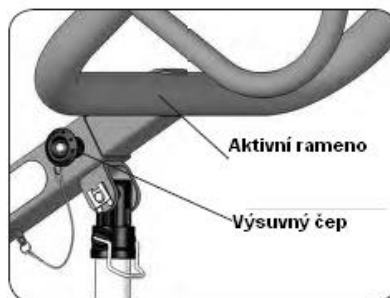


Abbildung 21

Bez správného umístění a zajištění čepu nesmí být zvedák používán!

Zasuňte stupačku na příčku podvozku. Nožní opěrku nasadte do sloupku na stupačce a upevněte ji pomocí upínací páky.

Upevnění lýtkového pásu
Uvolněte 4 šrouby nacházející se na nožní opěrce a sejměte polstrování.

Vložte lýtkový pás otvory na šrouby, poté vložte zpět polstrování a šrouby utáhněte.

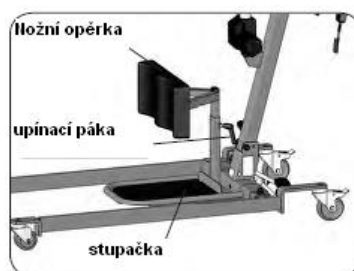


Abbildung 22

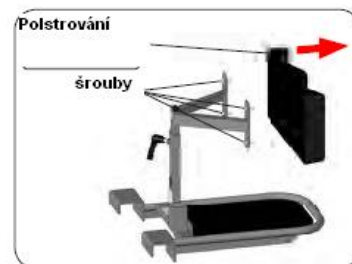


Abbildung 23

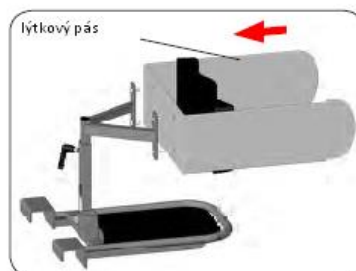


Abbildung 24



Abbildung 25

7 Uvádění do provozu

Zvedák smí být používán pouze odbornou a vyškolenou osobou.

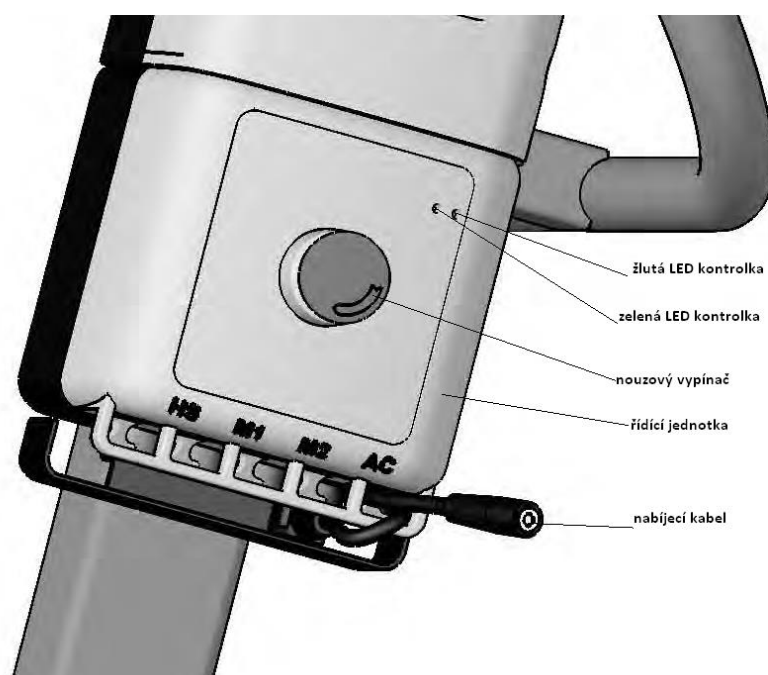
1. Přezkoušejte zapojení na řídicí jednotce.

- HS = ruční ovládání
- M1 = motor
- M2 = nepoužívání
- AC = nabíjecí agregát

2. Před prvním použitím nabijte baterie!

3. Odblokujte nouzový spínač pootočením ve směru pohybu hodinových ručiček.

4. Bezpečný provoz zvedáku zajistěte podle plánu údržby.



8 Ovládání

Parkovací brzdy

Mezi důležité bezpečnostní prvky patří parkovací brzda zvedáku. Váš zvedák **aks** je vybaven **tlačnými brzdami**, které působí přímo na kola. Při stlačení brzdové páky až na doraz dojde k úplnému zabrždění zvedáku a zvedák tak již není možné nadále posunovat.

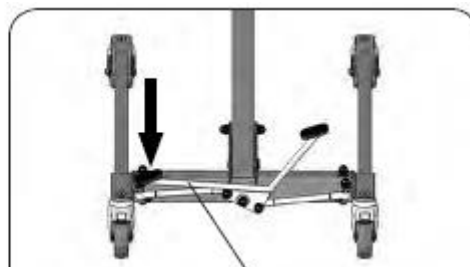
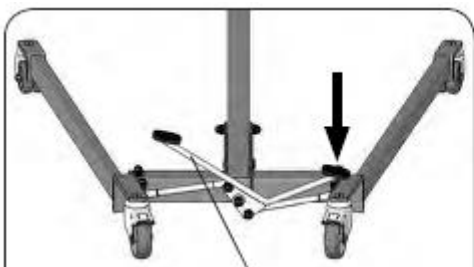
Pozor!

Vždy zabrzděte obě kola.

Při zabrždění pouze jednoho kola sjede na skloněném terénu nezabržděné kolo s kopce okolo zabržděného kola. Podle sklonu terénu musíme počítat s možností překlopení do strany.

Stabilita

Stlačením nožní páky na straně uživatele nebo po stlačení ručního ovládání se podvozek vzpříčí, čímž se stabilita zvedáku zvýší.



Nouzový vypínač

Stisknutím tlačítka nouzového vypínače na horní straně akumulátorové skříňky okamžitě přerušíte proudový obvod motoru zvedáku **aks**. Tak můžete vyloučit možné škody při nebezpečných situacích. Nouzový vypínač opět odblokujete pootočením knoflíku nouzového vypínače ve směru pohybu hodinových ručiček.

Mechanické nouzové spouštění

Pro případ závady na elektrických obvodech nebo úplného vybití akumulátorů je zvedák **aks** vybaven mechanismem pro ruční spouštění. Chcete-li tohoto mechanismu využít, odklopte třmen na konci zvedací trubky nahoru a zvedací trubku při pohledu shora otočte ve směru pohybu hodinových ručiček. Pohon potom sjede do nejnižší polohy.



Ruční ovládání

Ruční ovládání slouží k řízení motoru. Ovládá se pomocí tlačítek. Pro zvednutí ramene stlačte tlačítko vlevo. Pro snížení ramene stlačte tlačítko vpravo.



Baterie

Ve zvedácích jsou použity gelové olověné akumulátory. Tyto akumulátory musejí být trvale dobíjeny (podobně jako akumulátory v automobilech). Tyto akumulátory nemají paměťový jev. Úplné vybití poškodí akumulátor natolik, že je nadále nepoužitelný.

Právě nabité akumulátory jsou schopny bez nabíjení vydržet 40 zvedacích cyklů při plné zátěži.

1. Připojení

Propojovací kabel nabíječky propojte s nabíjecím kabelem u skříňky s akumulátory.

Pozor!

Při nabíjení nejprve propojte nabíječku se zvedákem a teprve potom nabíječku zapojte do rozvodné sítě. **Nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození přístroje!** Po ukončení nabíjení nejprve odpojte nabíječku od rozvodné sítě a teprve potom ji odpojte od zvedáku.

Nabíječku připojujte výhradně k síti 230 V/50 Hz.

Je-li zvedák připojen k síti, není jej možné používat.

2. Kontrolky na skřínce řídicí jednotky

Zelená kontrolka

Zelená kontrolka na skřínce s akumulátory signalizuje správné připojení nabíječky. Jestliže se při nabíjení zelená kontrolka nerozsvítí, je vadná nabíječka nebo není nabíjecí kabel správně připojen (za předpokladu připojení nabíječky k fungující rozvodné síti).

Žlutá kontrolka

Žlutá kontrolka indikuje stav nabíjecího procesu. Vždy se rozsvítí při každém připojení nabíječky. Jakmile jsou akumulátory zcela nabity, tato kontrolka zhasne a nabíječka automaticky přejde do pohotovostního režimu. Jestliže po určité době vlivem samovybíjení napětí akumulátorů klesne pod stanovenou mez, nabíječka se opět přepne do aktivního režimu; tento stav je opět signalizován rozsvícenou žlutou kontrolkou. Pokud jsou akumulátory již téměř nabity, může žlutá kontrolka krátkodobě blikat. Toto blikání nepředstavuje žádnou závadu.

3. Doba nabíjení a kontrolka napětí akumulátorů na ručním ovladači

Pokud není zvedák používán, měly by být jeho akumulátory neustále připojeny k nabíječce.

Proces nabíjení trvá podle vybití akumulátorů až 24 hodin, běžně se však doba nabíjení pohybuje kolem 12 hodin.

Akumulátory byste měli alespoň jednou měsíčně nabít úplně. Vyloučíte tím nadměrné vybití, které by mohlo vést k jejich zničení.

Jestliže akumulátory neustále nenabíjíte, bude při neustálém vybíjení svítit kontrolka na ručním ovladači místo **zeleně červeně**.

Pokud svítí kontrolka na ručním ovladači zeleně a Vy v tomto stavu připojíte akumulátory k nabíječce, bude doba nabíjení pro úplné nabití akumulátorů asi 12 hodin (rychlé nabíjení).

Jestliže již kontrolka na ručním ovladači změnila barvu na červenou

a Vy v tomto stavu připojíte akumulátory k nabíječce, sníží se počáteční nabíjecí napětí nabíječky s ohledem na ochranu akumulátorů při nabíjení. To ovšem znamená, že se podstatně prodlouží doba nabíjení. Pokud byste zvedák používali delší dobu i při červeně svítící kontrolce na ručním ovladači, mohlo by dojít k úplnému vybití akumulátorů a tím k jejich poškození.

Následně prováděné nabíjení by pak mohlo trvat až 3 dny (a nemuselo by již být úspěšné).

Pozor!

Zvedák „**aks**“ by se neměl po rozsvícení červené kontrolky na ručním ovladači nadále používat. Nabíjení akumulátorů by v tomto případě trvalo až 3 dny.

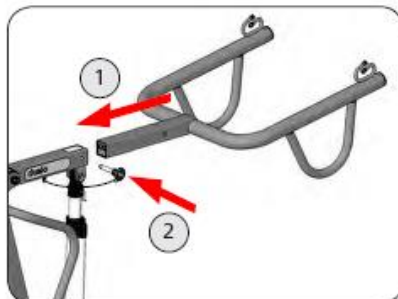
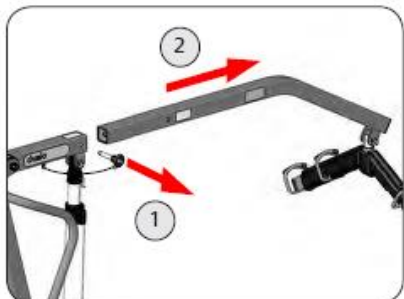
Jestliže by ani po třech dnech nabíjení nebyly akumulátory úplně nabity, musíte je vyměnit.

Výměna ramene u standardního zvedáku

Standardní zvedák se dá snadno přestavit na aktivní zvedák.

Postup:

1. Odstraňte čep z konstrukce viz. obr. a vytáhněte zdvihací rameno.
2. Vložte aktivní zdvihací rameno a zajistěte jej čepem.



3. Upevněte stupečku k jízdní jednotce nasazením na příčku.
4. Zasuňte standardní sloupek do držáku u stupečky viz. obr.

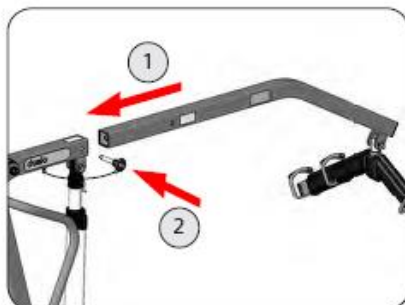
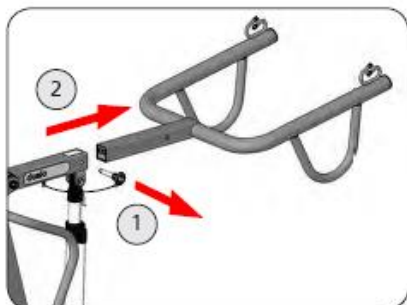


Výměna ramene u aktivního zvedáku

Aktivní zvedák se dá snadno přestavit na standardní zvedák.

Postup:

1. Odstraňte čep z konstrukce viz. obr. a vytáhněte zdvihací rameno.
2. Vložte standardní zdvihací rameno a zajistěte jej čepem.



3. Odstraňte stupečku z jízdní jednotky.
4. Odložte demontované aktivní rameno a stupečku na vhodné místo.



Složení zvedáku

Při demontáži zvedáku **aks** nejprve demontujte výložník. Odstraňte SL-pojistku se zajištěním a čep, který navzájem spojuje zdvihací rameno a zdvihací trubku.

Na sloupu zvedáku zajistěte pomocí kabelu se spojkou nebo pásky motor, zdvihací trubku a zdvihací rameno. Nyní odstraňte čep, který spojuje sloup zvedáku s podvozkem a sloup sklopte dopředu. Potom nasadte čep do otvoru tak, aby fungoval jako transportní pojistka. (obr. 47,48,49,50)

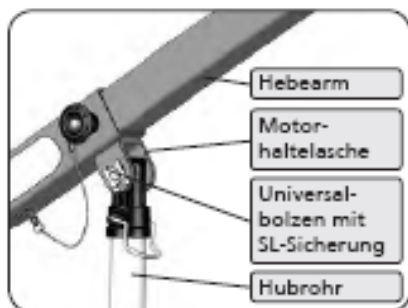


Abbildung 47

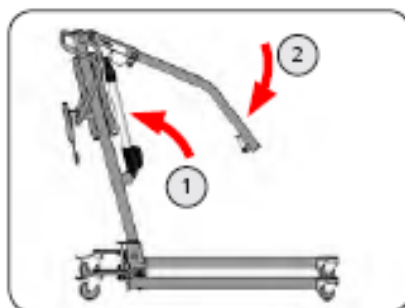


Abbildung 48



Abbildung 49



Abbildung 50

9 Převoz pacienta

Tipy pro Vaši bezpečnost

Berte prosím na vědomí následující bezpečnostní tipy:

- ošetřovatelský personál (uživatel) používající zvedák, musí mít příslušné odborné znalosti
 - vždy se ujistěte se zda používáte správnou velikost a správný kurt pro pacienta
 - zkontrolujte bezpečnost kurtu před každým použitím, zda není poškozen
 - nenechávejte pacienta nikdy bez dozoru
 - v průběhu přenosu sledujte vždy pacienta
 - zvedněte pacienta jen tak vysoko, jak je to zapotřebí.
 - ujistěte se, že pacient při zdvihání a přepravě na aktivním zvedáku bezpečně stojí na stupačce.
- V případě potřeby použijte lýtkový pás.
- udržujte zvedací kurty v dostatečné vzdálenosti od intenzivního tepla nebo otevřeného ohně.

Převoz pacienta na standardním zvedáku

K převozu pacienta na aks zvedáku je nutné použití vhodné kurtu. Vždy záleží na typu a velikosti kurtu, postavení pacienta a typu aplikace.

Převoz pacienta na aktivním zvedáku

K převozu pacienta na aks aktivním zvedáku je nutné použít správný vzpřimovací kurt. Velikost kurtu se odvíjí od velikosti pacienta. K převozu pacienta ve stoje se používá kurt pro uchycení hrudníku a lýtkový pás.

10 Příslušenství

Používejte jako příslušenství vždy výhradně originální aks – příslušenství, které je otestováno a zaručuje tak bezpečnost při používání zvedáku a maximální funkčnost.

11 Poruchy / odstranění závad

Tabelle 05		
závada	možná příčina	odstranění závady
aks - zvedák nezvedá (LED kontrolka na ručním ovládní nesvítí)	stlačen nouzový spínač ovládací kabel není správně zastrčen zvedák je napojen na nabíječku baterie nenabíjí nebo závadná	odblokuje nouzový spínač zastrčte ovládací kabel čkejte dokud ze baterie nenabíjí, poté kabel odpojte nabíjте baterii vyměňte baterii
aka - zvedák nezvedá (LED kontrolka na ručním ovládání svítí zeleně)	kabel motoru není správně zastrčen	zastrčte kabel motoru
aks - zvedák nezvedá (LED kontrolka na ručním ovládání nesvítí)	baterie vybité baterie závadná	dobijte baterie vyměňte baterie
baterie nelze nabít (zelená LED kontrolka na řídící jednotce nesvítí)	špatné spojení nabíjecího kabelu s el. sítí spojovací kabel nebo síťové připojení je závadné	přezkoušejte spojení vyměňte závadný díl

12 Údržba / Čištění

Čištění zvedáku pro tělesně postižené firmy **aks** provádějte pouze ručně, vlhkým hadříkem. V případě potřeby můžete pro čištění použít některého z čisticích prostředků, který je určen pro čištění a ošetřování nábytku z umělé hmoty.

Při čištění dodržujte následující pravidla:

- Nikdy nepoužívejte prostředků pro drhnutí nebo čisticích prostředků, které obsahují salmiak.
- Používejte pouze dermatologicky otestované přípravky.
- Nepoužívejte zásadité (alkalické) čisticí prostředky.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, např. rozpouštědla, tvrdé kartáče apod..
- Elektrické díly neponořujte do vody, ale čistěte je pouze mírně navlhčeným hadříkem.

Zvedák pro tělesně postižené, a to obzvláště jeho elektrický systém, nikdy nečistěte vysokotlakým čističem, neponořujte jej do vody a nečistěte jej takovým způsobem a takovými čisticími prostředky, aby se poškodil jeho povrch nebo těsnění (vlivem poškození těsnění by do zařízení mohla vniknout vlhkost nebo voda).

13 Klidový stav

Nebudete-li zvedák používat, připojte jej na nabíječku, aby byly akumulátory před dalším použitím úplně nabity. Nabíječka obsahuje elektronické obvody, které zamezí přebíjení akumulátorů a které při jejich úplném nabití přepnou nabíječku do udržovacího režimu.

14 Skladování

Místo pro skladování zvedáku pro tělesně postižené by mělo být chladné, suché a tmavé. Teplota v tomto prostoru by neměla překročit normální teplotu okolí. Nikdy uložený zvedák nevystavujte přímému působení slunečního záření.

Místo pro skladování zvedáku pro tělesně postižené by mělo splňovat následující podmínky:

teplota okolí: 0 - 40 °C;

vlhkost vzduchu: 20 - 80 %;

tlak vzduchu: 700 - 1060 hPa.

Při opětovném uvádění do provozu zvedák pro tělesně postižené pacienty **aks** očistěte a proveďte na něm technickou údržbu.

Při delším skladování dbejte na to, abyste během skladování dobili akumulátory tak, aby nedošlo k jejich úplnému vybití.

Úplné vybití akumulátorů způsobuje jejich zničení!

15 Opětovné využívání

Nejpozději v okamžiku opětovného uvádění do provozu zvedák pro tělesně postižené pacienty **aks** očistěte a proveďte na něm technickou údržbu podle bodu.

16 Životnost

Životnost zvedáku závisí na mnoha faktorech, jako je např. počet zdvihů za den.

Zvedák odpovídá normě: DIN EN ISO 10535.

17 Likvidace

Jestliže jednoho dne zvedák doslouží, zeptejte se u místní společnosti pro likvidaci odpadu na způsob jeho likvidace. Každá obec má pro tento případ jiné předpisy, které se navíc během doby mohou měnit.

18 Záruka

aks – zvedáky se vyznačují dlouhou životností a vysokou spolehlivostí. Jestliže by se přesto vyskytly nějaké technické problémy, nepokoušejte se je odstraňovat svépomocí.

V tomto případě se spojte se svým prodejcem v blízkosti místa bydliště, který Vám rychle zajistí odbornou pomoc a popřípadě také potřebné náhradní díly.

V rámci našich dodacích a platebních podmínek přejímáme za naše zvedáky pro tělesně postižené osoby záruku za jejich bezvadnou činnost. Na chyby materiálu poskytujeme záruku **dle zákona**.

Vyhrazujeme si právo na technické změny, jež jsou podmíněny technickým pokrokem. Vyznačení modelu a čísla série najdete na typovém štítku, jenž je umístěn na spodním konci sloupu.

Pozor!

Nedodržování pokynů, jež jsou uvedeny v provozním návodu, nevhodná údržba, technické změny a doplňky (nástavby) provedené bez souhlasu firmy **aks** mají za následek zánik nároku na záruku a všeobecně zánik odpovědnosti za vady výrobku.

Upozornění:

Prosím, při změně uživatele zvedáku **aks** předejte novému uživateli spolu se zvedákem i návod k použití.

19 Záznam o shodě

Všechny série AKS zvedáků splňují požadavky směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích. Při vývoji těchto norem byly použity:

- DIN EN ISO 10535: 2007-4 zvedáky - Požadavky a zkušební metody
- DIN EN 60601-1: 1990 + A1: 1993 + A2: 1995 Bezpečnost zdravotnických elektrických přístrojů
- DIN EN 60601-1-2: 2007-12 Elektromagnetická kompatibilita
- DIN EN 12182: 1999 Technické pomůcky pro postižené

20 Servis

Životnost zvedáku pro tělesně postižené pacienty **aks** závisí hlavně na zacházení. Časté změny nastavení a často prováděné transporty jeho životnost snižují podobně jako nepřiměřené nebo nedbalé zacházení, eventuálně překračování počtu provozních cyklů a přetěžování. Aby byl zajištěn bezvadný stav zvedáku, měl by být alespoň **jednou ročně** podroben optickému a funkčnímu přezkoušení.

Jestliže není na zvedáku řádně prováděna technická údržba, není nadále zajištěna jeho bezpečnost, neboť není identifikováno opotřebení nebo poškození některých dílů a povolení spojovacích prvků. Poškození a závady oznamte svému prodejci výrobků **aks**, který potřebnou výměnu dílů provede. V případě poškození nosných dílů nebo elektrického systému musí být zvedák vyřazen z provozu.

- Elektrický systém je tvořen jednotlivými díly - nastavovacím pohonem, řídicím dílem s akumulátory, nabíječkou a ručním ovladačem. Tyto uzavřené jednotky nevyžadují údržbu a nesmějí být otevírány. V případě poruchy je zapotřebí tyto díly vyměnit vždy jako celek.
- Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství **aks**; v opačném případě Vám nebude uznána záruka.
- Bez souhlasu firmy **aks** nesmíte provádět žádné technické změny a doplňování (nástavby).

Pokud byste měli nějaké dotazy nebo v případě, že byste potřebovali pomoci, obraťte se, prosím, na svého prodejce, který je seznámen s našimi směrnici a pravidly a který Vám může pomoci radou a provedením údržby nebo opravy.

21 Technická data

1	Typ: Patientenlifter Modell: aks-dualo Bauteil: Basis Serien-Nr.: SN 00000 Nennspannung: AC 24 V Nennfrequenz: 50 Hz Nennaufnahme: 830 mA Einschaltdauer: 15 % Dauerbetrieb: max. 2 min Schaltzyklen: max. 5 / min Maximallast 150 kg    Antarespower GmbH & Co. KG 10843 Berlin Tel: 03341 94 34-0 Fax: 03341 94 34-40 E-Mail: info@aks-systems.de Web: http://www.aks-systems.de aks-dualo	Typ: Patientenlifter Modell: aks-mini dualo Bauteil: Basis Serien-Nr.: SN 00000 Nennspannung: AC 24 V Nennfrequenz: 50 Hz Nennaufnahme: 830 mA Einschaltdauer: 15 % Dauerbetrieb: max. 2 min Schaltzyklen: max. 5 / min Maximallast 150 kg    Antarespower GmbH & Co. KG 10843 Berlin Tel: 03341 94 34-0 Fax: 03341 94 34-40 E-Mail: info@aks-systems.de Web: http://www.aks-systems.de aks-mini dualo	Typ: Patientenlifter Modell: aks-dualo Bauteil: Hebearm standard Serien-Nr.: SN 00000 Maximallast 150 kg   aks-dualo  Antarespower GmbH & Co. KG 10843 Berlin Tel: 03341 94 34-0 Fax: 03341 94 34-40 E-Mail: info@aks-systems.de Web: http://www.aks-systems.de
			Typ: Patientenlifter Modell: aks-mini dualo Bauteil: Hebearm standard Serien-Nr.: SN 00000 Maximallast 150 kg   aks-mini dualo  Antarespower GmbH & Co. KG 10843 Berlin Tel: 03341 94 34-0 Fax: 03341 94 34-40 E-Mail: info@aks-systems.de Web: http://www.aks-systems.de
3	Typ: Patientenlifter Modell: aks-dualo / mini dualo Bauteil: Hebearm aktiv Serien-Nr.: SN 00000 Maximallast 150 kg  	 Antarespower GmbH & Co. KG 10843 Berlin Tel: 03341 94 34-0 Fax: 03341 94 34-40 E-Mail: info@aks-systems.de Web: http://www.aks-systems.de	Typ: Patientenlifter Modell: aks-dualo / mini dualo Bauteil: Trittbrett Serien-Nr.: SN 00000 Maximallast 150 kg  

Vstupní napětí (nabíječka): 230 VAC / 50 Hz / 26 W

Výstupní napětí (nabíječka): 24 V AC / 830 mA / 20 VA

Vstupní napětí (motor): 24 V DC

Max. oběr proudu (motor): 4A

Provozní napětí (baterie): 24 V DC

Kapacita (baterie): 4,5 Ah

Ochrana (baterie): IPX4

Ochrana (řídící jednotka): IPX4

Ochrana (motor): IP54

Provozní cyklus: ED 15%, max. nepřetržitý provoz 2 minuty, max. 5 spínacích cyklů za minutu

Vysvětlení symbolů



Ochranná třída II



typ B



Průvodní doklady



vhodný pouze pro vnitřní suché prostory



Označení WEEE (zařízení nesmí být likvidováno vhozením do běžného odpadu)



Tento výrobek splňuje základní požadavky směrnice 93/42/EHS



Mycí teplota 60 ° C



Nebělit!



Nežehlit!



není k dispozici čistírna



Bubnové-sušení, sušení se sníženou tepelnou zátěží

Všechny části a údaje podléhají neustálému vývoji, a proto se mohou lišit od uvedených údajů.

Záruka je poskytnuta v délce stanovené zákonem.

Vztahuje se na výrobní vady, nikoli na běžné opotřebení či špatné zacházení, které není v souladu s návodem na použití. Případnou reklamaci uplatňujte vždy písemně.

SIVAK medical technology s.r.o.
Jana Masaryka 1713
500 12 Hradec Králové
tel.: 495 220 684, fax.: 495 221 327
www.sivak.cz

Střediska:

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| • Nádražní 82, 701 00 Ostrava | tel.: 596 115 329 |
| • v CSS Hrabyně, 747 67 | tel.: 553 775 002 |
| • Na Topolce 1, 140 00 Praha | tel.: 261 211 788 |